

5 Marks of a Real Disciple

基督真门徒的5个印记

Mark One: "Hate" family

印记一：“恨”家人（爱耶稣胜过爱家人）

Mark Two: Live Like a Dead Person

印记二：当看自己是死的来活

Mark Three: The Value of a Good Finish 印记三：完成的好（持守信心）的价值

Luke 14:25-35 "Now great multitudes went with Him. And He turned and said to them, 26 "If anyone comes to Me and does not hate his father and mother, wife and children, brothers and sisters, yes, and his own life also, he cannot be My disciple. [Mark 1] 27 "And whoever does not bear his cross and come after Me cannot be My disciple. [Mark 2] 28 "For which of you, intending to build a tower, does not sit down first and count the cost, whether he has enough to finish it -- 29 "lest, after he has laid the foundation, and is not able to finish, all who see it begin to mock him, 30 "saying, 'This man began to build and was not able to finish.' [Mark 3] 31 "Or what king, going to make war against another king, does not sit down first and consider whether he is able with ten thousand to meet him who comes against him with twenty thousand? 32 "Or else, while the other is still a great way off, he sends a delegation and asks conditions of peace. [Mark 4] 33 "So likewise, whoever of you does not forsake all that he has cannot be My disciple. 34 "Salt is good; but if the salt has lost its flavor, how shall it be seasoned? 35 "It is neither fit for the land nor for the dunghill, but men throw it out. [Mark 5] He who has ears to hear, let him hear!"

路14:25-35有极多的人和耶稣同行。他转过来对他们说：26「人到我这里来，若不爱我胜过爱（爱我胜过爱：原文作恨）自己的父母、妻子、儿女、弟兄、姐妹，和自己的性命，就不能作我的门徒。[印记一]27凡不背著自己十字架跟从我的，也不能作我的门徒。[印记二]28你们那一个要盖一座楼，不先坐下算计花费，能盖成不能呢？29恐怕安了地基，不能成功，看见的人都笑话他，说：30「这个人开了工，却不能完工。」[印记三]31或是一个王出去和别的王打仗，岂不先坐下酌量，能用一万兵去敌那领二万兵来攻打他的吗？32若是不能，就趁敌人还远的时候，派使者去求和息的条款。[印记四]33这样，你们无论什么人，若不撇下一切所有的，就不能作我的门徒。」34「盐本是好的；盐若失了味，可用什麼叫他再咸呢？35或用在田里，或堆在粪里，都不合式，只好丢在外面。[印记五]有耳可听的，就应当听！」

1. Those Who Do Not Finish Well 那些没有完成好的（没有持守信心的）

没有完成好的里面又分两类：A. 基督徒 & B. “自称是”基督徒的

A. The Christian who does not finish well 基督徒没有完成好的（没有持守信心的）

（哥林多后书5：10）

因为我们众人必要在基督台前显露出来，叫各人按著本身所行的，或善或恶受报。

（罗马书8：1）

如今，那些在基督耶稣里的就不定罪了。

(哥林多前书3: 13-15)

13各人的工程必然显露，因为那日子要将他表明出来，有火发现；这火要试验各人的工程怎样。14人在那根基上所建造的工程若存得住，他就要得赏赐。15人的工程若被烧了，他就要受亏损，自己却要得救；虽然得救，乃像从火里经过的一样。

(约翰福音10: 27-28)

27我的羊听我的声音，我也认识他们，他们也跟著我。28我又赐给他们永生；他们永不灭亡，谁也不能从我手里把他们夺去

(约翰福音 5: 24)

我实实在在的告诉你们，那听我话、又信差我来者的，就有永生；不至於定罪，是已经出死入生了。

B. The “Professing” Christian who does not finish well “自称的”基督徒没有完成好的（没有持守信心的）

(马太福音7: 21-23)

21凡称呼我『主啊，主啊』的人不能都进天国；惟独遵行我天父旨意的人才能进去。22当那日必有许多人对我说：『主啊，主啊，我们不是奉你的名传道，奉你的名赶鬼，奉你的名行许多异能吗？』23我就明明的告诉他们说：『我从来不认识你们，你们这些作恶的人，离开我去吧！』」

2. Those Who Finish Well 那些完成的好的（持守信心的）

(腓力比书1: 6)

我深信那在你们心里动了善工的，必成全这工，直到耶稣基督的日子。

Evidence of being a true believer is God's changing work in you
一个真信徒的特征是：你的生命因神而改变了。

(希伯来书12: 1-2)

1我们既有这许多的见证人，如同云彩围著我们，就当放下各样的重担，脱去容易缠累我们的罪，存心忍耐，奔那摆在我们前头的路程，

2仰望为我们信心创始成终的耶稣（或作：仰望那将真道创始成终的耶稣）。他因那摆在前面的喜乐，就轻看羞辱，忍受了十字架的苦难，便坐在神宝座的右边。

(哥林多前书 9: 24-25)

24岂不知在场上赛跑的都跑，但得奖赏的只有一人？你们也当这样跑，好叫你们得著奖赏。25凡较力争胜的，诸事都有节制，他们不过是要得能坏的冠冕；我们却是要得不能坏的冠冕。